



Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup [www.ggmgastro.com](http://www.ggmgastro.com) Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: [info@ggmgastro.com](mailto:info@ggmgastro.com)

**SKU: ERZ610**

**Stainless steel cleaner - 600 ml**

E072603-0913

**inox Cleaner**<sup>TM</sup> **NEW**

SS STEEL POLISH AND CLEANER

**TIVO E LUCIDANTE PER ACCIAIO INOX**

ANT LUSTRANT INOX PARFUMÉ SANS SILICONE



DE | DEUTSCH  
EN | ENGLISH  
NL | NEDERLANDS  
ES | ESPAÑOL  
FR | FRANÇAIS  
IT | ITALIANO

# EN ENGLISH

Product Manual: Stainless Steel Cleaner 600 ml (ERZ610)

## 1. General Information

The Stainless Steel Cleaner (ERZ610) is specifically designed for cleaning and maintaining stainless steel surfaces. Its powerful formulation removes grease, fingerprints, and other residues, ensuring a streak-free shine. Ideal for both household and commercial use, it is suitable for appliances, sinks, countertops, and more.

## 2. Safety Information

- General: Read the manual carefully before using the product. Keep it out of reach of children.
- Personal Protective Equipment (PPE): It is advisable to wear gloves and eye protection when using this product.
- Inhalation: Ensure adequate ventilation when using. Avoid inhaling vapors or mist.
- Skin Contact: If skin contact occurs, wash thoroughly with soap and water. If irritation persists, seek medical attention.
- Eye Contact: In case of contact with eyes, rinse immediately with plenty of water and seek medical advice if irritation persists.
- Storage: Store in a cool, dry place away from direct sunlight and heat sources.
- Disposal: Dispose of excess or unused product according to local regulations.

## 3. Product Specifications

- Product Name: Stainless Steel Cleaner
- Model Number: ERZ610
- Volume: 600 ml
- Formulation: Non-toxic, biodegradable ingredients
- pH Level: Neutral
- Shelf Life: 2 years from the date of manufacture

## 4. Setup and Installation

- Unpack the Product: Remove the Stainless Steel Cleaner from packaging.
- Check for Damage: Examine the bottle for any damages during shipping. If damaged, do not use.
- Prepare the Area: Ensure the cleaning area is well-ventilated before using the product.

## 5. Operation

1. Shake the bottle well before use.
2. Spray a small amount of the cleaner directly onto the stainless steel surface.
3. Using a clean, dry cloth or sponge, wipe the surface in the direction of the grain.
4. For heavily soiled areas, let the cleaner sit for a few minutes before wiping.
5. For a streak-free finish, buff the surface with a separate, dry cloth.

## 6. Cleaning and Maintenance

- Store the Stainless Steel Cleaner in an upright position, away from extreme temperatures.
- Regularly check the spray nozzle for clogs; if blocked, cleanse with warm water.
- Keep the product cap tightly secured when not in use to prevent leakage.

## 7. Troubleshooting

- Issue: Stains remain after cleaning.  
Solution: Allow the cleaner to sit longer on heavily stained areas before wiping.
- Issue: Spray nozzle is clogged.  
Solution: Clean the nozzle with warm water and ensure it is dry before reusing.
- Issue: Product spills during use.  
Solution: Ensure the bottle is held upright while spraying.

## 8. Disposal

Dispose of the product in accordance with local waste disposal regulations. Do not pour down the drain. Empty containers can generally be recycled; check local guidelines.

## 9. Contact

For further assistance, please contact us:

Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Phone: 0800 7000 220

Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

# DE DEUTSCH

Produktmanual für den GGM Gastro Edelstahlreiniger 600 ml (ERZ610)

## 1. Allgemeine Informationen

Der GGM Gastro Edelstahlreiniger ist ein hochwirksames Reinigungsmittel, das speziell für die Entfernung von Verschmutzungen auf Edelstahloberflächen entwickelt wurde. Dieser Reiniger sorgt für eine streifenfreie Reinigung und einen glänzenden Poliereffekt.

## 2. Sicherheitsinformationen

- Vor der Anwendung alle Sicherheitsanweisungen lesen.
- Nur zur externen Anwendung auf Edelstahl-Oberflächen verwenden.
- Augenkontakt vermeiden. Bei Kontakt mit den Augen gründlich mit Wasser spülen und sofort einen Arzt aufsuchen.
- Von Kindern fernhalten.
- Nicht einatmen. Bei Berührung mit der Haut die betroffene Stelle sofort mit Wasser und Seife gründlich reinigen.
- Lagerung an einem kühlen, trockenen Ort und nicht in der Nähe von Wärmequellen.

## 3. Produktübersicht und Spezifikationen

- Produktname: Edelstahlreiniger
- Inhalt: 600 ml
- Verpackungsart: Sprühflasche
- Anwendungsbereich: Edelstahl-Oberflächen
- pH-Wert: 7
- Biozidbereich: Entspricht den europäischen Normen.

## 4. Einrichtung und Installation

1. Entfernen Sie das Schutzlabel von der Sprühflasche.
2. Vor dem ersten Gebrauch die Sprühdüse auf die gewünschte Einstellung einstellen.
3. Die Flasche bei Bedarf sanft schütteln, um den Inhalt gut zu mischen.
4. Stellen Sie sicher, dass die Oberfläche, die gereinigt werden soll, trocken und kühl ist.

## 5. Bedienung

- Sprühen Sie den Edelstahlreiniger gleichmäßig auf die zu reinigende Fläche.
- Lassen Sie den Reiniger für einige Sekunden einwirken.
- Wischen Sie mit einem sauberen, weichen Tuch in kreisenden Bewegungen, um den Schmutz zu lösen und einen Glanz zu erzielen.
- Bei starken Ablagerungen die Anwendung gegebenenfalls wiederholen.

## 6. Reinigung und Wartung

- Nach dem Gebrauch die Sprühdüse von Rückständen reinigen.
- Die Flasche an einem kühlen, trockenen und gut belüfteten Ort aufbewahren.
- Vor direkter Sonneneinstrahlung und extremen Temperaturen schützen.

## 7. Fehlersuche

- Bei verstopfter Sprühdüse: Prüfen Sie die Düse auf Blockaden und reinigen Sie sie gegebenenfalls.
- Wenn der Reiniger nicht den gewünschten Effekt erzielt, überprüfen Sie, ob die Fläche trocken ist und der Reiniger ausreichend lange einwirken konnte.

## 8. Entsorgung

- Leere Sprühflasche stets im dafür vorgesehenen Recycling.
- Reste des Reinigers gemäß den lokalen Vorschriften für gefährliche Abfälle entsorgen.
- Nicht im Hausmüll entsorgen.

## 9. Kontakt

Falls Sie weitere Fragen haben, kontaktieren Sie uns bitte:

E-Mail: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Telefon: 0800 7000 220

Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

# NL NEDERLANDS

Producthandleiding: RVS Cleaner 600 ml (ERZ610)

## 1. Algemene Informatie

Deze RVS Cleaner is speciaal ontworpen voor het reinigen en polijsten van roestvrijstalen oppervlakken. Het product verwijdert vuil, vingerafdrukken en andere verontreinigingen, waardoor een duurzame glans ontstaat.

## 2. Veiligheidsinformatie

- Algemeen: Gebruik dit product alleen voor het beoogde doel.
- Inademing: Vermijd inademing van dampen. Zorg voor voldoende ventilatie bij gebruik.
- Huidcontact: Vermijd contact met de huid. Draag geschikte handschoenen.
- Oogcontact: Vermijd contact met de ogen. Bij contact, spoel onmiddellijk met water en raadpleeg een arts.
- Inname: Bij accidentele inname, raadpleeg onmiddellijk een arts en laat de verpakking zien.
- Opslag: Bewaar het product op een koele, droge plaats, uit de buurt van kinderen.
- Afvalverwerking: Volg de lokale regelgeving voor de afvoer van gevaarlijke stoffen.

## 3. Productspecificaties

- Inhoud: 600 ml
- Type: RVS Cleaner
- Verpakking: Spuitflacon

## 4. Installatie en Setup

1. Zorg dat het oppervlak dat u wilt reinigen droog en vrij van stof is.
2. Schud de spuitflacon goed voor gebruik.
3. Houd de spuitflacon circa 20 cm van het oppervlak en spuit gelijkmatig.
4. Gebruik een schone, droge doek om het product te verspreiden en het oppervlak te polijsten.

## 5. Bediening

- Voor een optimale werking, spuit een kleine hoeveelheid op een microvezeldoek en wrijf het product over het roestvrijstalen oppervlak.
- Voor hardnekkige vlekken, laat het product enkele minuten intrekken voordat u het afveegt.

## 6. Reiniging en Onderhoud

- Bewaar de spuitflacon afgesloten om uitdroging te voorkomen.
- Reinig de spuitfilter en nozzle regelmatig om verstoppingen te voorkomen.
- Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen of schuurmiddelen op de spuitflacon.

## 7. Probleemoplossing

- Probleem: Het product spuit niet.  
Oplossing: Controleer of de spuitmond niet verstopt is. Maak deze schoon indien nodig.
- Probleem: Het oppervlak blijft vies.  
Oplossing: Herhaal de toepassing en laat het product langer intrekken.

## 8. Afvoer

Volgens de lokale wetgeving, gooi lege flacons en resten op een veilige manier weg. Neem contact op met uw lokale afvalverwerkingsfaciliteit voor specifieke instructies.

## 9. Contact

Voor vragen of ondersteuning kunt u ons bereiken:

E-mailadres: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Telefoonnummer: 0800 7000 220

Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

# ES ESPAÑOL

Manual del Producto: Limpiador de Acero Inoxidable 600 ml

## 1. Información General

El Limpiador de Acero Inoxidable es un producto altamente efectivo diseñado para limpiar y dar brillo a superficies de acero inoxidable. Su fórmula avanzada elimina huellas dactilares, manchas y residuos de grasa, dejando un acabado brillante y duradero.

## 2. Información de Seguridad

- Inhalación: Evitar inhalar aerosoles. Usar en áreas bien ventiladas.
- Contacto con la piel: En caso de contacto, lavar con agua y jabón.
- Contacto con los ojos: Enjuagar con agua durante varios minutos. Consultar a un médico si la irritación persiste.
- Ingestión: No ingerir. En caso de ingestión accidental, consultar a un médico de inmediato.
- Uso: Mantener fuera del alcance de los niños. No utilizar en superficies calientes.
- Almacenamiento: Almacenar en un lugar fresco y seco, lejos de fuentes de calor y luz directa.
- Desecho: Seguir las directrices locales para la eliminación de productos químicos.

## 3. Vista General y Especificaciones

- Nombre del Producto: Limpiador de Acero Inoxidable
- Volumen: 600 ml
- Uso recomendado: Adecuado para acero inoxidable, hornos, parrillas y superficies metálicas.
- Modo de presentación: Spray
- Aplicaciones: Residencial y comercial

## 4. Configuración e Instalación

No se requiere instalación. Simplemente agite la botella antes de usar. Asegúrese de que la superficie a limpiar esté fría y seca.

## 5. Operación

1. Aplique el limpiador directamente sobre la superficie a tratar.
2. Utilice un paño suave y limpio para esparcir el producto.
3. Frote en una dirección a lo largo de la textura del acero inoxidable.
4. Para mejores resultados, aclare con un paño seco después de limpiar.

## 6. Limpieza y Mantenimiento

Después de cada uso, asegúrese de cerrar bien la tapa del limpiador. Almacene en un lugar fresco y seco. Limpiar el pulverizador con agua si se obstruye.

## 7. Solución de Problemas

- La boquilla no pulveriza: Limpie la boquilla con agua tibia.
- No se logra brillo: Asegúrese de utilizar un paño limpio y seco. Reaplique el producto si es necesario.

## 8. Eliminación

Deséchelo de acuerdo a las regulaciones locales para productos químicos. No lo vierta en desagües ni ríos.

## 9. Contacto

Para consultas adicionales, contáctenos:

Email: [info@ggmgastro.com](mailto:info@ggmgastro.com)

Teléfono: 0800 7000 220

Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

# FR FRANÇAIS

Manuel de Produit - Nettoyant en Acier Inoxydable 600 ml (ERZ610)

## 1. Informations Générales

Le nettoyant en acier inoxydable ERZ610 est conçu pour nettoyer et polir les surfaces en acier inoxydable, laissant une finition brillante et sans traces. Ce produit est idéal pour les cuisines commerciales, les appareils de restauration et d'autres applications industrielles où l'acier inoxydable est utilisé.

## 2. Informations de Sécurité

- Utilisation Sûre : Utilisez uniquement comme indiqué. Ne pas inhaler les vapeurs.
- Équipement de Protection Individuelle : Porter des gants de protection et des lunettes de sécurité lors de l'application pour éviter les irritations cutanées et oculaires.
- Contact avec la Peau : En cas de contact avec la peau, rincer immédiatement à l'eau et consulter un médecin si l'irritation persiste.
- Contact avec les Yeux : En cas de contact avec les yeux, rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si cela est possible. Si l'irritation persiste, consulter un médecin.
- Ingestion : Ne pas ingérer. En cas d'ingestion, consulter immédiatement un médecin et montrer l'étiquette du produit.
- Stockage : Conserver dans un endroit frais et sec, protégé de la chaleur et des flammes. Tenir hors de la portée des enfants.

## 3. Aperçu du Produit et Spécifications

- Nom du Produit : Nettoyant en Acier Inoxydable 600 ml (ERZ610)
- Capacité : 600 ml
- Aspect : Liquide transparent
- pH : Neutre
- Propriétés : Élimine les taches, laisse une brillance durable, résistant aux traces de doigts.

## 4. Installation et Configuration

1. Préparation : Avant d'utiliser le nettoyant, secouer la bouteille pour bien mélanger le produit.
2. Application : Vaporisez le nettoyant directement sur la surface à nettoyer à une distance d'environ 20 cm.
3. Essuyage : Essuyez avec un chiffon propre et sec jusqu'à obtenir une brillance souhaitée.
4. Évaluation : Vérifiez les résultats et répétez si nécessaire pour des surfaces très sales.

## 5. Utilisation

Pour un nettoyage optimal, utilisez le nettoyant en acier inoxydable ERZ610 sur des surfaces froides. Un entretien régulier est conseillé pour éviter l'accumulation de salissures. Ne pas utiliser sur des surfaces peintes ou en matières plastiques.

## 6. Nettoyage et Entretien

Après utilisation, nettoyez les accessoires ou chiffons utilisés à l'eau chaude et savonneuse. Veillez à toujours bien refermer la bouteille après usage.

## 7. Dépannage

- Problème : Le produit ne brille pas comme prévu.  
Solution : Assurez-vous d'utiliser un chiffon propre et sec. Vérifiez que la surface est complètement propre avant l'application.
- Problème : Irritation cutanée.  
Solution : Rincez immédiatement à l'eau et consultez un médecin si nécessaire.

## 8. Élimination

Ne pas jeter dans les égouts ni dans l'environnement. Éliminer le produit et son emballage conformément aux réglementations locales en matière de déchets. Consultez votre centre de recyclage local pour des instructions spécifiques.

## 9. Contact

Pour toute question ou problème concernant le produit, veuillez nous contacter :

Email : [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Téléphone : 0800 7000 220

Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne



# IT ITALIANO

Manuale del Prodotto - Cleaner in Acciaio Inossidabile 600 ml (ERZ610)

## 1. Informazioni Generali

Il Cleaner in Acciaio Inossidabile 600 ml (ERZ610) è un prodotto progettato per pulire e lucidare superfici in acciaio inox, garantendo una finitura brillante e senza aloni. Questo detergente è ideale per l'uso in cucine commerciali, ristoranti e industrie alimentari.

## 2. Informazioni sulla Sicurezza

- Avvertenze Generali: Tenere fuori dalla portata dei bambini. Non ingerire.
- Contatto con gli Occhi: In caso di contatto con gli occhi, risciacquare immediatamente con abbondante acqua e consultare un medico.
- Contatto con la Pelle: Può causare irritazioni. Utilizzare guanti protettivi durante l'applicazione.
- Inalazione: Evitare di inalare vapori. Usare in un'area ben ventilata.
- Smaltimento: Smaltire il contenitore e il prodotto secondo regolamenti locali. Non disperdere nell'ambiente.

## 3. Panoramica del Prodotto e Specifiche

Specifiche Tecniche:

- Contenuto: 600 ml
- Composizione: Tensioattivi non ionici, solventi, profumo
- pH: 7
- Forma: Liquido
- Colore: Incolore

## 4. Installazione e Configurazione

1. Rimuovere il tappo dal flacone.
2. Agitare bene il flacone prima dell'uso.
3. Assicurarsi che la superficie da trattare sia asciutta e priva di polvere.
4. Applicare una piccola quantità di prodotto direttamente sulla superficie da pulire oppure su un panno non abrasivo.
5. Non è necessaria alcuna installazione specifica.

## 5. Funzionamento

1. Stendere il prodotto sulla superficie in acciaio inox.
2. Strofinare delicatamente con un panno morbido per rimuovere macchie e impronte.
3. Per una finitura migliore, asciugare con un panno pulito.
4. Ripetere l'operazione se necessario per risultati ottimali.

## 6. Pulizia e Manutenzione

- Conservare il prodotto in un luogo fresco e asciutto, lontano da fonti di calore.
- Chiudere bene il tappo dopo ogni utilizzo.
- Pulire il flacone esternamente per evitare accumuli di prodotto.

## 7. Risoluzione dei Problemi

- Problema: Non rimuove le macchie.  
Soluzione: Aggiungere più prodotto e strofinare con un panno pulito. Se le macchie persistono, ripetere l'applicazione.
- Problema: Irritazione della pelle.  
Soluzione: Lavare la zona interessata con acqua e sapone. Se l'irritazione persiste, consultare un medico.

## 8. Smaltimento

Smaltire il contenitore e il contenuto in conformità con le normative locali sui rifiuti. Non disperdere nell'ambiente.

## 9. Contatti

Per ulteriori informazioni o assistenza:

Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Telefono: 0800 7000 220

Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania.